

| DH | PIC | Signature verified |
|----|-----|--------------------|
|    |     |                    |

Ngày (Dated): \_\_\_\_\_

To: **MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch / Hanoi Branch**  
 Kính gửi: **Ngân hàng MUFG Bank, Ltd. - Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh / Chi nhánh TP. Hà Nội**  
 (“Ngân Hàng”) (the “Bank”)

Nội dung: **THƯ VỀ VIỆC GÓP VỐN ĐIỀU LỆ TĂNG THÊM (“Thư”)**  
 (Subject): **SIDE LETTER ON CONTRIBUTION OF INCREASED CHARTER CAPITAL (“Side Letter”)**

Liên quan việc quản lý và sử dụng tài khoản vốn đầu tư trực tiếp số \_\_\_\_\_ (“DICA”) theo Hợp Đồng Giao Dịch Tài Khoản ngày \_\_\_\_\_ ký kết bởi và giữa chúng tôi và Ngân Hàng hoặc theo Điều Kiện và Điều Khoản Chung Áp Dụng Cho Các Tài Khoản Ngân Hàng đăng tải trên trang điện tử của Ngân hàng như sau:

*In relation to the use and management of direct investment capital account No. \_\_\_\_\_ (“DICA”) under the Agreement on Ordinary Deposit Account Transaction signed by and between us and the Bank dated \_\_\_\_\_ or under General Terms And Conditions Applicable to Bank’s Account posted in Bank’s website as follows:*

- Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh City Branch)  
<http://www.bk.muftg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hochiminhcity.html>
- Chi nhánh TP. Hà Nội (Hanoi Branch)  
<http://www.bk.muftg.jp/global/globalnetwork/asiaoceania/hanoi.html>

và do việc trì hoãn nộp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp sửa đổi để chứng minh cho việc tăng vốn điều lệ của chúng tôi là (and delay in submission of amended enterprise registration certificate proving the amount of the charter capital amounted to)

bằng chữ (in words):

(“Vốn Điều Lệ Tăng Thêm”) được góp thêm bởi Nhà Đầu Tư là:  
 (the “Increased Charter Capital”) newly contributed by:

chúng tôi, công ty ký dưới đây, xác nhận và đồng ý rằng:  
 we, the undersigned, hereby confirm and agree that:

1. Ngân Hàng đồng ý cho Nhà Đầu Tư góp Vốn Điều Lệ Tăng Thêm vào DICA vì theo quy định của pháp luật Việt Nam về đăng ký doanh nghiệp, chúng tôi chưa được cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh sửa đổi tại thời điểm tăng vốn điều lệ. Ngân Hàng sẽ tạm khóa Số Vốn Điều Lệ Tăng Thêm trên DICA cho đến khi chúng tôi xuất trình đầy đủ các chứng từ theo yêu cầu tại Đoạn 2 dưới đây.  
*The Bank permits the contribution of Increased Charter Capital into DICA by relying on regulations of Vietnam on enterprise registration, according to which the amended enterprise registration certificate has not been issued at the time of charter capital increase. The Bank shall escrow the Increased Charter Capital on DICA until we have fully submitted the required documents in accordance with paragraph 2 below.*
2. Chúng tôi sẽ xuất trình cho Ngân Hàng (i) Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp sửa đổi ghi nhận Số Vốn Điều Lệ Tăng Thêm của Nhà Đầu Tư đã được chuyển vào DICA theo Thư Thỏa Thuận này hoặc (ii) tài liệu thay thế khác được Ngân Hàng chấp nhận (gọi chung là “Các Chứng Từ”) vào hoặc trước ngày:  
*We shall submit to the Bank (i) the amended Enterprise Registration Certificate reflecting the Increased Charter Capital contributed by the Investor and transferred to DICA pursuant to this Side Letter or (ii) other alternative documents accepted by the Bank (collectively, “The Documents”), on or prior to the:*

\_\_\_\_\_ (“Ngày Đến Hạn Cuối Cùng”) (the “Deadline”).

Chúng tôi đồng ý rằng Ngân hàng có toàn quyền xem xét tính hợp lệ của các tài liệu khác thay thế cho Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh sửa đổi.

*We agree that the Bank shall have the sole discretion to verify the appropriateness of such alternative documents.*

3. Trong trường hợp vào hoặc trước ngày Ngày Đến Hạn Cuối Cùng, chúng tôi chưa nộp Chứng Từ cho Ngân Hàng, chúng tôi tại đây đồng ý rằng Ngân Hàng có toàn quyền tự động giải tỏa Vốn Điều Lệ Tăng Thêm nói trên và thực hiện các giao dịch chuyển tiền cần thiết để chuyển trả số tiền đó cho Nhà Đầu Tư mà không cần bất kỳ chỉ thị nào tiếp theo của chúng tôi dưới dạng lệnh chuyển tiền hoặc các chỉ thị tương tự.  
*If we fail to submit to the Bank the Documents by the Deadline, we hereby agree the Bank is entitled, at its own discretion, to automatically release the Increased Charter Capital and conduct necessary remittances in order to refund the same to the Investor without any further instructions from us in form of a remittance application or the like.*
4. Chúng tôi cam kết tuân thủ mọi quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam liên quan đến Thư này.  
*We commit ourselves to comply with all applicable regulations/laws of Vietnam in relation to this Side Letter.*
5. Chúng tôi cam kết rằng chúng tôi sẽ đơn phương chịu trách nhiệm do việc chúng tôi trì hoãn việc xuất trình Các Chứng Từ và về tính chính xác và hoàn thiện của tất cả các thông tin/Chứng Từ đã cung cấp cho Ngân Hàng. Chúng tôi cũng cam kết rằng chúng tôi sẽ giữ cho Ngân Hàng vô hại khỏi các trách nhiệm pháp lý, các tổn thất, các kiện tụng và khởi tố, các thua lỗ, chi phí, các phí tổn bồi hoàn (bao gồm cả chi phí pháp lý) và/hoặc các khoản phạt mà Ngân Hàng phải chịu, phát sinh do việc trì hoãn xuất trình Chứng Từ, giả mạo, sửa đổi, sử dụng sai các Chứng Từ hoặc chữ ký hoặc con dấu trên các Chứng Từ được cung cấp bởi chúng tôi.  
*We hereby undertake that we shall be solely responsible for our delay in submission of the Documents, the accuracy and completeness of all information/Documents furnished to the Bank. We further undertake that we shall at all times indemnify the Bank from and against all liabilities, damages, actions and proceedings, losses, costs, claims expenses (including legal fees) and/or fines, suffered by or incurred upon the Bank, arising from the delay in submission of Documents, forgery, alteration, wrongful use of Documents or signatures or seals in such Documents provided by us.*
6. Thư này có hiệu lực từ ngày ký nêu tại phần đầu của Thư này. Thư này sẽ tạo thành một hợp đồng về các vấn đề nêu tại đây giữa công ty chúng tôi và Ngân Hàng.  
*This Side Letter takes effect as from the signing date first written above. This Side Letter shall constitute an agreement on the matters set forth herein between us and the Bank.*
7. Thư này được giải thích và điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam. Các tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến Thư này sẽ được giải quyết chung thẩm bởi các tòa án có thẩm quyền của Việt Nam.  
*This Side Letter shall be construed and governed by the Vietnamese laws. All disputes arising from or in connection with this Side Letter shall be referred to and finally resolved by competent courts of Vietnam.*

Thay mặt và đại diện cho (*For and on behalf of*)

\_\_\_\_\_  
Tên, chức vụ, chữ ký của Người Đại diện Theo Pháp Luật và Dấu (nếu có)  
*Legal Representative's signature, name and title and Seal (if any)*